KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1488/95

av den 28 juni 1995

om tillämpningsföreskrifter för exportbidrag för frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1035/72 av den 18 maj 1972 om den gemensamma marknaden för frukt och grönsaker ([1]), senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1363/95 ([2]), särskilt artikel 26.11 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3290/94 av den 22 december 1994 om de anpassningar och övergångsåtgärder som krävs inom jordbrukssektorn för att genomföra avtalen som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan ([3]), särskilt artiklarna 3 och 4 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt artikel 26.6 i förordning (EEG) nr 1035/72, krävs en exportlicens för att bidrag skall beviljas.

I kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 ([4]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1199/95 ([5]), fastställs tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter.

I kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 ([6]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 836/95 ([7]), fastställs nomenklaturen för exportbidrag för jordbruksprodukter.

I kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 ([8]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 331/95 ([9]), fastställs gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter. Dessa föreskrifter måste kompletteras med särskilda föreskrifter för frukt och grönsaker.

Enligt artikel 26.1 i förordning (EEG) nr 1035/72 måste bidragen fastställas enligt de gränser som fastställts i de avtal som slutits i enlighet med artikel 228 i fördraget.

Kommissionen måste fastställa de bidragsbelopp och maximikvantiteter som berättigar till bidrag. Dessa fastställelser måste göras för varje period för utfärdande av exportlicenser och får ändras på grund av ekonomiska omständigheter.

För att säkerställa en noggrann förvaltning av kvantiteter som skall exporteras, bör det krävas en exportlicens där bidragsbeloppet fastställts i förväg. Utfärdandet av nämnda licenser bör först ske efter en betänketid och upplysning bör ges angående de uppgifter som skall meddelas kommissionen samt det tillvägagångssätt som skall följas för detta meddelande.

Medlemsstaterna bör utse behöriga myndigheter som skall utfärda licenserna.

Det bör likaså krävas att en garanti ställs innan licenserna utfärdas.

Inom toleransgränserna får den exporterade kvantiteten som berättigar till utbetalning av bidrag inte överstiga den kvantitet som det ansökts om i licensen.

För att bibehålla den flexibilitet som är typisk för export av frukt och grönsaker, vilka är ömtåliga produkter, bör det fastställas att vissa transaktioner skall vara berättigade till bidrag utan förutfastställelse under förutsättning att en licensansökan lämnas in i efterhand.

Medlemsstaterna skall regelbundet meddela kommissionen viss information om licensansökningarna.

Kommissionens förordning (EEG) nr 497/70 av den 17 mars 1970 om tillämpningsföreskrifter för exportbidrag avseende frukt och grönsaker ([10]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2075/85 ([11]) bör upphöra att gälla och vissa bestämmelser från denna bör tas med i denna förordning.

Det bör säkerställas att de produkter som exporteras med bidrag uppfyller de gemensamma kvalitetsnormer och i förekommande fall de nationella kvalitetsföreskrifter, som gäller frukt och grönsaker som exporteras till tredje land.

([1]) EGT nr L 118, 20.5.1972, s. 1.
([2]) EGT nr L 132, 16.6.1995, s. 8.
([3]) EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.
([4]) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
([5]) EGT nr L 119, 30.5.1995, s. 4.
([6]) EGT nr L 366, 24.12.1987, s. 1.
([7]) EGT nr L 88, 20.4.1995, s. 1.
([8]) EGT nr L 351, 14.12.1987, s. 1.
([9]) EGT nr L 38, 18.2.1995, s. 1.
([10]) EGT nr L 62, 18.3.1970, s. 15.
([11]) EGT nr L 196, 26.7.1985, s. 25.

För proviantering till fartyg och luftfartyg, som likställs med bidragsberättigad export från gemenskapen, skulle en systematisk kontroll var gäller kvalitetsnormena för varje enskilt parti kräva ett administrativt arbete som inte står i proportion till de små mängder frukt och grönsaker som normalt omfattas av sådana särskilda leveranser. Under vissa omständigheter vore det önskvärt att tillåta undantag för sådan kontroll.

I överensstämmelse med bestämmelserna i artikel 4.3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2251/92 av den 29 juli 1992 om kvalitetskontroll av färsk frukt och grönsaker [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 3148/94 [2], kan ovannämnda undantag endast accepteras för mängder på högst 500 kg per produkt.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker har inte avgivit något yttrande inom den tid som ordföranden bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De bidragsbelopp som avses i artikel 26.3 i förordning (EEG) nr 1035/72, för de produkter som beviljats exportbidrag för frukt och grönsaker, skall fastställas samtidigt som kvantiteterna för vilka licenser med förutfastställelse av bidraget kan utfärdas.

Kommissionen skall fastställa indikativa kvantiteter för export utan förutfastställelse av bidraget. För sådan export skall även de belopp som anges i första stycket ha ett indikativt värde.

2. De fastställanden som avses i punkt 1 skall göras för varje enskild period då licenser utfärdas.

3. Om så behövs, kan de kvantiteter som avses i punkt 1 revideras med hänsyn till utvecklingen av gemenskapsproduktionen och exportutsikterna.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall utse den myndighet eller de myndigheter som är behöriga att utfärda exportlicenser enligt artikel 26.6 i förordning (EEG) nr 1035/72 och skall meddela kommissionen detta.

Artikel 3

1. Exportörer skall ansöka om licenser för vilka bidraget fastställts i förväg hos behöriga myndigheter i medlemsstaterna för att beviljas ett bidrag på det belopp som gäller för det datum då ansökan lämnas in.

Licensansökningarna skall åtföljas av att det ställs en säkerhet på ett belopp som är lika med halva det bidragsbelopp som gäller för exportlicensen den dag ansökan lämnas in.

2. Licensansökningarna och licenserna skall i fält 16 innehålla de elvasiffriga produktkoder för nomenklaturen för jordbruksprodukter för exportbidrag som finns angivna i förordning (EEG) nr 3846/87.

På begäran av den berörda parten, skall denna kod ersättas av en annan efter det att licensen utfärdats under förutsättning att bidragsbeloppet som tillämpas är det samma och att koden överensstämmer med en produkt inom samma kategori.

Kategori, enligt artikel 13a andra stycket i förordning (EEG) nr 3719/88, skall innebära följande produktklasser:

— Tomater enligt KN-nummer 0702 00.

— Skalad mandel enlig enligt KN-nummer 0802 12.

— Hasselnöter enligt KN-nummer 0802 21 och 0802 22.

— Valnötter med skal enligt KN-nummer 0802 31.

— Apelsiner enligt KN-nummer 0805 10.

— Klementiner enligt KN-nummer 0805 20 11, 0805 20 21 och 0805 20 31.

— Monreales och satsumas enligt KN-nummer 0805 20 13, 0805 20 23 och 0805 20 33.

— Mandariner och wilkings enligt KN-nummer 0805 20 15, 0805 20 25 och 0805 20 35.

— Tangeriner enligt KN-nummer 0805 20 17, 0805 20 27 och 0805 20 37.

— Andra liknande korsningar av citrusfrukter enligt KN-nummer 0805 20 19, 0805 20 29 och 0805 20 39.

— Citroner enligt KN-nummer 0805 30 20, 0805 30 30 och 0805 30 40.

— Limefrukter enligt KN-nummer 0805 30 90.

— Bordsdruvor enligt KN-nummer 0806 10.

— Äpplen enligt KN-nummer 0808 10.

— Persikor och nektariner enligt KN-nummer 0809 30.

3. Fält 22 skall innehålla en av följande uppgifter:

— Restitución válida para ... *(cantidad por la que se haya expedido el certificado)* como máximo

— Restitutionen omfatter højst ... *(den mængde, licensen er udstedt for)*

— Erstattung gültig für höchstens ... *(Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)*

[1] EGT nr L 219, 4.8.1992, s. 9.
[2] EGT nr L 332, 22.12.1994, s. 28.

— Επιστροφή που ισχύει για ... *(ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό)* κατ' ανώτατο όριο

— Refund valid for not more than ... *(quantity for which licence issued)*

— Restitution valable pour ... *(quantité pour laquelle le certificat est délivré)* au maximum

— Restituzione valida al massimo per ... *(quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)*

— Restitutie voor ten hoogste ... *(hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)*

— Restituição válida para ... *(quantidade em relação à qual é emitido o certificado)*, no máximo

— Vientituki voimassa enintään ... *(määrä, jolle todistus on annettu)* osalta

— Bidrag som gäller för högst ... *(kvantitet för vilken licensen skall utfärdas)*.

Artikel 4

1. Kommissionen skall, fortlöpande för varje dag som ansökningar lämnas in, undersöka om de totala kvantiteterna som det lämnats in ansökan om enligt artikel 3 i varje produktkategori som avses i artikel 3.2 överstiger kvantiteten som avses i artikel 1

— med avdrag för de kvantiteter för vilka det, under innevarande period för utfärdande, utfärdats licenser där bidraget fastställts i förväg, inte inberäknat de licenser som utfärdats inom ramen för livsmedelshjälp som avses i artikel 10.4 i jordbruksavtalet som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan,

— med avdrag för de kvantiteter för vilka bidrag har beviljats utan licens i enlighet med artikel 2a andra stycket i förordning (EEG) nr 3665/87 enligt den information som finns tillgänglig för kommissionen,

— ökat med de kvantiteter som avses i artikel 7c,

— ökat med de kvantiteter som finns angivna i ansökningar som dragits tillbaka enligt punkt 4 i denna artikel,

— ökat med de kvantiteter för vilka licenser har utfärdats men inte utnyttjats,

— ökat med de kvantiteter som inte utnyttjats inom ramen för den tolerans som avses i artikel 8.5 i förordning (EEG) nr 3719/88.

Om de överskrider den kvantiteten skall kommissionen fastställa en procentsats för nedsättning av de begärda kvantiteterna eller besluta att tillbakavisa ansökningarna.

2. Exportlicenserna skall utfärdas den femte arbetsdagen efter den dag då ansökan lämnades in under förutsättning att inga särskilda åtgärder som avses i punkt 1 har vidtagits under tiden.

3. Licenserna skall vara giltiga i två månader från och med den dag då de utfärdades.

För exportlicenser för äpplen avsedda för Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Nya Guinea, Laos, Kambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico och Costa Rica skall giltighetstiden börja

— den 15 juli innevarande år, för de licenser som utfärdas från 15 maj till den 14 juli,

— dagen för utfärdandet av licensen, för de licenser som utfärdas från den 15 juli till den sista februari följande år,

och sluta

— två månader efter det datum då de utfärdades, för de licenser som utfärdas den 15 maj till den 31 december,

— den sista februari, för de licenser som utfärdas från den 1 januari och till den sista februari.

Dessa datum skall anges i fält 22 på följande sätt:

— Certificado válido del *(fecha de comienzo del período de validez)* al *(fecha final del período de validez)*

— Licensen er gyldig fra *(gyldighedsperiodens begyndelse)* til *(gyldighedsperiodens ophør)*

— Lizenz gültig vom *(Beginn der Gültigkeitsdauer)* bis zum *(Ende der Gültigkeitsdauer)*

— Πιστοποιητικό που ισχύει από *(ημερομηνία έναρξης ισχύος)* έως *(ημερομηνία λήξης ισχύος)*

— Licence valid from *(date of commencement of validity)* to *(date of end of validity)*

— Certificat valable du *(date de début de validité)* au *(date de fin de validité)*

— Titolo valido dal *(data di decorrenza della validità)* al *(data di scadenza della validità)*

— Certificaat geldig van *(datum van de eerste dag van de geldigheidsduur)* tot en met *(datum van de laatste dag van de geldigheidsduur)*

— Certificado válido de *(data de início da validade)* a *(data de termo da validade)*

— Todistus voimassa *(voimassaolon alkamispäivämäärä)* *(voimassaolon päättymispäivämäärä)*

— Licens giltig från *(datum för giltighetstidens början)* till *(datum då giltighetstiden slutar)*.

De licenser som avses i andra stycket skall inte utfärdas under perioden 1 mars till 14 maj. Den bestämmelseort som anges i de exportlicenser för äpplen till andra bestämmelseorter som är giltiga under en del av perioden 1 mars till 14 juli, får inte ändras till de länder som finns uppräknade i andra stycket.

4. I de fall en procentsats för nedsättning fastställts enligt bestämmelserna i punkt 1, får ansökningarna dras tillbaka inom tio arbetsdagar från dagen då denna procentsats offentliggörs. Ett sådant tillbakadragande skall medföra att säkerheten frisläpps. Säkerheten skall också frisläppas då ansökningarna avvisas.

5. Den kvantitet som exporteras inom den tolerans som avses i artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall inte vara berättigad till utbetalning av bidraget.

Artikel 5

1. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 3 i denna förordning och artikel 2a första stycket i förordning (EEG) nr 3665/87 får exportörer ansöka om licenser utan förutfastställelse av bidraget hos behöriga myndigheter i medlemsländerna för att få ett bidrag beviljat.

För exportlicenser för äpplen avsedda för Hongkong, Singapore, Malaysia, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Nya Guinea, Laos, Kambodja, Vietnam, Uruguay, Paraguay, Argentina Mexico och Costa Rica skall sådana ansökningar endast tillåtas under perioden från den 15 juli till den sista februari följande år.

2. Denna ansökan skall lämnas in senast arbetsdagen efter det datum då exportdeklarationen för produkterna gjorts och måste åtföljas av en kopia på denna anmälan. Anmälan skall innehålla en av följande uppgifter:

— Exportación por la que se presentará una solicitud *a posteriori* de certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución

— Udførsel, for hvilken der efterfølgende ansøges om eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen

— Ausfuhr, für die nachträglich eine Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung beantragt wird

— Εξαγωγή για την οποία θα υποβληθεί αίτηση εκ των υστέρων για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής

— Export to be the subject of an a posteriori application for an export licence without advance fixing of the refund

— Exportation qui fera l'objet d'une demande *a posteriori* de certificat à l'exportation sans fixation à l'avance de la restitution

— Esportazione che formerà oggetto di una domanda a posteriori di titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione

— Uitvoer waarvoor achteraf een uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie zal worden aangevraagd

— Exportação que será objecto de um pedido *a posteriori* de certificado de exportação sem prefixação da restituição

— Vienti, jota koskee sellainen vientitodistushakemus, joka jätetään jälkikäteen ja johon ei liity vientituen ennakkovahvistusta

— Export som kräver en ansökan i efterhand om exportlicens utan förutfastställelse av bidraget.

3. Ansökan om licens skall följas av att en säkerhet ställs på ett belopp som är lika med hälften av produkten av den exporterade kvantiteten multiplicerad med det angivna bidragsbelopp som gäller på ansökningsdagen.

4. Licensansökningarna och licenserna skall i fält 16 innehålla den elvasiffriga produktkod för nomenklaturen för jordbruksprodukter för exportbidrag som avses i förordning (EEG) nr 3846/87 och i fält 22 en av följande uppgifter:

— Solicitud de certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución con arreglo al artículo 5 del Reglamento (CE) nr 1488/95

— Ansøgning om eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1488/95

— Antrag auf Erteilung einer Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung gemäß Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 1488/95

— Αίτηση για την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1488/95

— Application for export licence without advance fixing of the refund in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1488/95

— Demande de certificat d'exportation sans fixation à l'avance de la restitution conforme à l'article 5 du règlement (CE) n° 1488/95

— Domanda di titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione, conforme all'articolo 5 del regolamento (CE) n. 1488/95

— Aanvraag om uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1488/95

— Pedido de certificado de exportação sem prefixação da restituição, nos termos do artigo 5º do Regulamento (CE) nº 1488/95

— Sellaista vientitodistusta koskeva hakemus, johon ei liity asetuksen N:o (EY) 1488/95 5 artiklan mukaisen vientituen ennakkovahvistusta

— Ansökan om exportlicens utan förutfastställelse av bidraget enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1488/95.

5. Exportlicenserna skall utfärdas den tionde arbetsdagen efter slutet på den pågående period för utfärdande av licenser för den perioden. Licensen skall i fält 22 inne-

hålla en av följande uppgifter samt bidragsbeloppet, eventuellt ändrat enligt artikel 6.2 första stycket, och kvantiteten om det är nödvändigt minskad med det bidragsbelopp som avses i artikel 6.2 andra stycket:

— Certificado de exportación sin fijación anticipada de la restitución por una cantidad de ... kilogramos de los productos que se indican en las casillas 17 y 18, a un tipo de ... ecus/tonelada

— Eksportlicens uden forudfastsættelse af restitutionen for en mængde på ... kg produkter, der findes i rubrik 17 og 18, til en sats på ... ECU/ton

— Ausfuhrlizenz ohne Vorausfestsetzung der Erstattung für eine Menge von ... kg der in den Feldern 17 und 18 genannten Erzeugnisse zum Satz von ... ECU/Tonne

— Πιστοποιητικό εξαγωγής χωρίς προκαθορισμό της επιστροφής για ποσότητα ... χιλιογράμμων των προϊόντων που αναγράφονται στις θέσεις 17 και 18, ύψους ... Ecu/τόνο

— Export licence without advance fixing of the refund for ... kilograms of products as listed in boxes 17 and 18, at a rate of ECU .../tonne

— Certificat d'exportation sans fixation à l'avance de la restitution pour une quantité de ... kilogrammes de produits figurant aux cases 17 et 18, au taux de ... écus/tonne

— Titolo di esportazione senza fissazione anticipata della restituzione per un quantitativo di ... kg dei prodotti indicati nelle caselle 17 e 18, al tasso di ... ECU/t

— Uitvoercertificaat zonder vaststelling vooraf van de restitutie voor ... kg van de in de vakken 17 en 18 genoemde produkten; de restitutie bedraagt ... ecu/ton

— Certificado de exportação sem prefixação da restituição, para uma quantidade de ... quilogramas de produtos indicados nas casas 17 e 18, à taxa de ... ecus/tonelada

— Vientitodistus, johon ei liity vientituen ennakkovahvistusta, ... kilogramman määrälle tuotteita, jotka on esitetty ruuduissa 17 ja 18, tuen määrä ... ecua/tonni

— Exportlicens utan förutfastställelse av bidraget för en kvantitet av ... kilo av de produkter som anges i fält 17 och 18, till ett belopp av ... ecu/ton.

Om nedsättningskoefficienten eller bidragsbeloppet som avses i artikel 6 är noll, skall ansökningarna tillbakavisas och säkerheterna frisläppas.

Artikel 6

1. Vid slutet av varje period för utfärdande av licenser som avses i artikel 1, skall kommissionen, genom att använda den information som finns tillgänglig, för varje produkt undersöka om de kvantiteter som ansökan gäller enligt artikel 5, utom de fall av livsmedelshjälp som föreskrivs i artikel 10.4 i jordbruksavtalet som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, överskrider de indikativa kvantiteter som fastställs enligt artikel 1 och som när det behövs ökas med de kvantiteter som är avsedda för licenser med förutfastställelse av bidraget och som inte utnyttjats och minskas med de kvantiteter som fastställs i artikel 7 b och ökas med de kvantiteter som fastställs i artikel 7 c.

2. I de fall då kvantiteterna överskrids, kan kommissionen nedsätta bidragsbeloppet för dessa transaktioner.

För att de årliga begränsningar som följer av avtalen som slutits i enlighet med artikel 228 i fördraget, skall följas kan kommissionen dessutom fastställa ett nedsättningsbelopp för de kvantiteter som ansökan gäller.

Artikel 7

Vid slutet av varje period för utfärdande av licenser enligt artikel 1 skall

a) produktkvantiteterna som krävs för utfärdandet av licenserna med förutfastställelse och som inte utnyttjats läggas till de indikativa kvantiteter av samma produkter som fastställts för samma period,

b) i de fall som avses i artikel 6.2 första stycket de kvantiteter som skjuter över dras från de kvantiteter som fastställts för följande period,

c) efter tillämpning av punkterna a och b, de kvantiteter som inte utnyttjats för alla produkter läggas till, där det är nödvändigt, de som fastställts för följande period, i proportion till de kvantiteter och/eller utgifter som i början fastställts för varje produkt och inom de begränsningar som följer av de avtal som slöts i enlighet med artikel 228 i fördraget.

Artikel 8

Medlemsstaterna skall via fax, i enlighet med modellen i bilagan, senast klockan 12.00 (Brysseltid) varje måndag och torsdag meddela kommissionen information angående, per arbetsdag, för varje produktkategori och för varje bestämmelseort

— de kvantiteter för vilka det ansökts om licenser, med eller utan förutfastställelse, eller i förekommande fall avsaknad av ansökan,

— de kvantiteter för vilka bidrag beviljats utan licens enligt artikel 2a andra stycket i förordning (EEG) nr 3665/87,

— de kvantiteter för vilka ansökan dragits tillbaka i de fall som avses i artikel 4.4 ,

— de kvantiteter för vilka licenser utfärdats men som inte utnyttjats,

— de kvantiteter som inte utnyttjats inom den tolerans som föreskrivs i artikel 8.5 i förordning (EEG) nr 3719/88,

till och med sista arbetsdagen före dagen då meddelandet skall lämnas.

Kvantiteterna skall fördelas med hänsyn till om de faller inom ramen för livsmedelshjälp som föreskrivs i artikel 10.4 i jordbruksavtalet som slöts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan.

Artikel 9

1. Utöver de villkor som föreskrivs i förordning (EEG) nr 3665/87 skall utbetalning av bidraget ske på följande villkor:

— För produkter för vilka gemensamma kvalitetsnormer har fastställts, skall det kontrollintyg uppvisas som föreskrivs i artikel 4.4 i förordning (EEG) nr 2551/92.

— För produkter för vilka gemensamma kvalitetsnormer inte fastställts, men för vilka nationella kvalitetsföreskrifter för frukt och grönsaker som exporteras till tredje land tillämpas, skall ett dokument uppvisas som utfärdats av kontrollmyndigheterna i medlemsstaterna i vilket det intygas att varorna vid inspektionstillfället motsvarade föreskrifterna.

2. I de fall av frukt- och grönsaksleveranser som avses i artikel 34.1 a i förordning (EEG) nr 3665/87 i den mån sådana leveranser avser kvantiteter på upp till 500 kilo per produktkategori, krävs inte uppvisandet av det

— kontrollintyg som föreskrivs i punkt 1 första strecksatsen, eller

— dokument som utfärdats i enlighet med punkt 1 andra strecksatsen

för att bidrag skall betalas ut för de transaktioner för vilka förfarandet som avses i artikel 38 i den där förordningen eller i rådets förordning (EEG) nr 565/80 som förskottsbetalning av exportbidrag för jordbruksprodukter [1] inte tillämpas.

Artikel 10

Kommissionens förordning (EEG) nr 497/70 [2] skall upphöra att gälla. Den skall dock fortsätta att tillämpas på de licenser som utfärdas före den 1 juli 1995 i enlighet med den förordningen.

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggjorts i *Eupeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Artikel 8 skall tillämpas från och med den 29 juni 1995 och artiklarna 5, 6, 9 och 10 från och med den 1 juli 1995.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 1995.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

[1] EGT nr L 62, 7.3.1980, s. 5.
[2] EGT nr L 62, 18.3.1970, s. 15.

BILAGA

BLANKETT FÖR MEDDELANDE OM UPPGIFTER ENLIGT ARTIKEL 8 I FÖRORDNING (EG) Nr 1488/95

Medlemsstat:

Datum för inlämnande av ansökan:

Produkt	Destination	Exportlicensansökningar				Export utan licens		Återtagna ansökningar		Icke utnyttjade licenser		Icke utnyttjade kvantiteter	
		med förutfastställelse av bidraget		utan förutfastställelse av bidraget									
		livsmedels-hjälp (GATT)	övriga	livsmedels-hjälp (GATT)	övriga	livsmedels-hjälp (GATT)	övriga	livsmedels-hjälp (GATT)	övriga	livsmedels-hjälp (GATT)	övriga	livsmedels-hjälp (GATT)	övriga